

525633-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol tat-tneħħija tal-ħamrija – Stadteingang Ost - Umgestaltung Mühleninsel, 1. BA - Vorbereitung Baufeld - Abbruch, Fällung, Geländemodellierung
OJ S 144/2026 29/07/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

Email: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Stadteingang Ost - Umgestaltung Mühleninsel, 1.BA - Vorbereitung Baufeld - Abbruch, Fällung, Geländemodellierung

Deskrizzjoni: Vorbereitung Baufeld - Abbruch, Fällung, Geländemodellierung

Identifikatur tal-proċedura: c10b778c-93b3-41cf-96cf-b9c2c500163e

Identifikatur intern: 50/2026 De-Ro

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45112200 Xogħol tat-tneħħija tal-ħamrija

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45112000 Xogħol ta' l-eskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal, 45112300 Xogħol ta' mili ta' artijiet u tar-rikjamazzjoni ta' l-art, 45112700 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ, 45112100 Xogħol tat-tħaffir tat-trinek, 45110000 Demolezzjoni ta' bini u xogħol tat-tfarrik u xogħol tat-tneħħija tal-materjal imfarrak, 45233223 Xogħol tal-pavimentar mill-ġdid tal-karregġjata, 45316100 Stallazzjoni tat-tagħmir ta' l-illuminazzjoni esterna, 45113000 Xogħlijiet fuq is-sit

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Mühleninsel

Belt: Dessau-Roßlau

Kodiċi postali: 06844

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch

via: www.eVergabe.de. Teilnahmeanträge und Angebote können abgegeben werden:

elektronisch in Textform. elektronisch mit fortgeschrittener/m Signatur/Siegel. elektronisch mit qualifizierter/m Signatur/Siegel.

Bażi legali:

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: gemäß § 123 bis 126 GWB

Il-korruzzjoni: gemäß § 123 bis 126 GWB

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: gemäß § 123 bis 126 GWB

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: gemäß § 123 bis 126 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: gemäß § 123 bis 126 GWB

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: gemäß § 123 bis 126 GWB

Frodi: gemäß § 123 bis 126 GWB

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: gemäß § 123 bis 126 GWB

Insolvenza: gemäß § 123 bis 126 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: gemäß § 123 bis 126 GWB

Assijiet amministrati minn likwidatur: gemäß § 123 bis 126 GWB

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: gemäß § 123 bis 126 GWB

Kunflitt ta' interess minhabba l-parteeipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: gemäß § 123 bis 126 GWB

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: gemäß § 123 bis 126 GWB

Imġiba professjonali serjament ħażina: gemäß § 123 bis 126 GWB

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: gemäß § 123 bis 126 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: gemäß § 123 bis 126 GWB

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: gemäß § 123 bis 126 GWB

L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi: gemäß § 123 bis 126 GWB

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: gemäß § 123 bis 126 GWB

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: gemäß § 123 bis 126 GWB

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: gemäß § 123 bis 126 GWB

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Stadteingang Ost - Umgestaltung Mühleninsel, 1.BA - Vorbereitung Baufeld - Abbruch, Fällung, Geländemodellierung

Deskrizzjoni: 9.000 m² Mahd der Vegetationsflächen 9.000 m² Abtrag der bewachsenen Bodenschicht 2.500 m³ Oberbodenabtrag und Sicherung in Form von Lagerung auf Mieten sowie Wiedereinbau 720 m³ Bodenabtrag zum Wiedereinbau 150 m³ Erdarbeiten für kleinräumige Kampfmittelerkundungen 1.000 m² Abbruch und Entsorgung von bituminösen Befestigungen 350 m² Abbruch und Entsorgung von Pflasterflächen 1.600 m³ Abbruch von Schotter-Trag- und Deckschichten und Sicherung in Form von Lagerung auf Mieten 3 St. Rückbau von Straßenbeleuchtungsanlagen und Transport zum Lagerplatz Trennen und Sichern von Leitungen der Straßenbeleuchtung Abbruch und Entsorgung von allgemeiner Ausstattung Abbruch und Entsorgung von Fundamenten Herstellung der Baustelleneinrichtungsflächen Sicherung des Baufelds mit Bauzaun

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45112200 Xogħol tat-tneħħija tal-ħamrija

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45112000 Xogħol ta' l-eskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal, 45112300 Xogħol ta' mili ta' artijiet u tar-rikjamazzjoni ta' l-art, 45112700 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ, 45112100 Xogħol tat-tħaffir tat-trinek, 45110000 Demolezzjoni ta' bini u xogħol tat-tfarrik u xogħol tat-tneħħija tal-materjal imfarrak, 45233223 Xogħol tal-pavimentar mill-ġdid tal-karreġġjata, 45316100 Stallazzjoni tat-tagħmir ta' l-illuminazzjoni esterna, 45113000 Xogħlijiet fuq is-sit

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Mühleninsel

Belt: Dessau-Roßlau

Kodiċi postali: 06844

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 13/11/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 28/05/2027

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme# Nach § 11 EU VOB/A müssen Vorinfo, Auftragsbekanntmachung und Vergabeunterlagen jedem Interessierten ohne Registrierung zugänglich sein. Eine freiwillige Registrierung ist jedoch zulässig. Sie bietet Unternehmen den Vorteil, dass sie automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten auf Fragen zum Vergabeverfahren informiert werden. Unternehmen ohne Registrierung müssen sich selbständig informieren (Holschuld). Voraussichtlicher Tag der Absendung der Unterlagen für den Teilnahmewettbewerb Tag: 29.07.2026 Zusätzliche Auskünfte über die Vergabeunterlagen werden auf Anfrage bis spätestens 6 Kalendertage vor Ablauf des Eingangs der Teilnahmeanträge bzw. der Angebotsfrist erteilt. Wir bitten daher, Ihre Fragen zum Angebot bis zum 18.08.2026 zu stellen, um eine ordnungsgemäße Beantwortung zu ermöglichen. Auch eine schriftliche Rechnungslegung wird akzeptiert. Bindefrist: 10.11.2026 Ausführungsbeginn: spätestens 3 Werktage nach Zugang des Auftragsschreibens Ausführungsende: die in der beigefügten Bauzeitplan ausgewiesene Fertigstellungsfrist

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind"

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angaben zu Arbeitskräften"

Kriterju: Sigurtà tal-provvista

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung" hier Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse und Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis der aktuellen Haftpflichtversicherung zu Personen und Sachschäden

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot entweder die ausgefüllte "Eigenerklärung zur Eignung" oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Weitere Nachweise nach § 6a EU VOB/A/Angaben/Unterlagen sind mit dem Angebot vorzulegen, auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle auch für Nachunternehmer: - Nachweis der Umweltverträglichkeit bei Änderungsvorschlägen und Nebenangeboten Weitere Nachweise nach § 6a EU VOB/A/Angaben/Unterlagen (auch für Nachunternehmer) sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen: - Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommenssteuergesetz, Artikel 4 des Gesetzes zur Eindämmung illegaler Beschäftigung im Baugewerbe vom 30.08.2001 (soweit vorhanden) - Urkalkulation gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Registereintragen" hier Gewerbeanmeldung; Punkt "Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung" hier Freistellungsbescheinigung nach § 48b EstG, Punkt "Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft" hier Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft und Punkt "Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation" hier rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren"

Kriterju: Registrazzjoni f'registru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Registereintragen" hier Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer

Kriterju: Registrazzjoni f'registru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Registereintragen" hier Handelsregistrauszug

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: -

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19f925aa171-350a12d375016463>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 27/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 3 Xhur

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden nachgefordert.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 27/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: <https://www.evergabe.de>

Informazzjoni addizzjonali: Entfällt, entsprechend § 14 EU VOB/A sind keine Bieter und Bevollmächtigten zum Öffnungstermin zugelassen.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: siehe Vergabeunterlagen

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva
Se jintuża l-pagament elettroniku: le

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazzjoni li tipprovi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-7001

Isem uffiċjali: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

Numru tar-registrazzjoni: nicht vorhanden

Indirizz postali: Zerbster Str. 4

Belt: Dessau-Roßlau

Kodiċi postali: 06844

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Zentr. Vergabestelle

Email: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Telefown: +49 3402041760

Fax: +49 3402042691360

Indirizz tal-internet: <https://www.dessau-rosslau.de>

Profil tax-xerrej: <https://www.eVergabe.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-7002

Isem uffiċjali: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Numru tar-registrazzjoni: keine Angabe

Belt: Dessau-Roßlau

Kodiċi postali: 06844

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Indirizz tal-internet: <https://www.eVergabe.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-7003

Isem uffiċjali: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Numru tar-registrazzjoni: siehe oben

Belt: Dessau-Roßlau

Kodiċi postali: 06844

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Telefown: +49 3402041760

Indirizz tal-internet: <https://www.eVergabe.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-7004

Isem uffiċjali: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Numru tar-registrazzjoni: t:03455141536

Indirizz postali: Ernst-Kamieth-Str. 2

Belt: Halle (Saale)

Kodiċi postali: 06112

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: poststelle@lwa.lsa.net.de

Telefown: +49 3455140

Fax: +49 03455141444

Indirizz tal-internet: <https://www.landesverwaltungsamt.sachsen-anhalt.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-7006

Isem uffiċjali: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Numru tar-registrazzjoni: siehe Auftragsbekanntmachung

Indirizz postali: Zerbster Straße 4

Belt: Dessau-Roßlau

Kodiċi postali: 06844

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Telefown: +49 3402041760

Indirizz tal-internet: <https://www.dessau-rosslau.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. ORG-7007

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 9c4bda59-c382-4d66-b42d-1938fafb2f98 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 27/07/2026 06:19:45 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 525633-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 144/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 29/07/2026